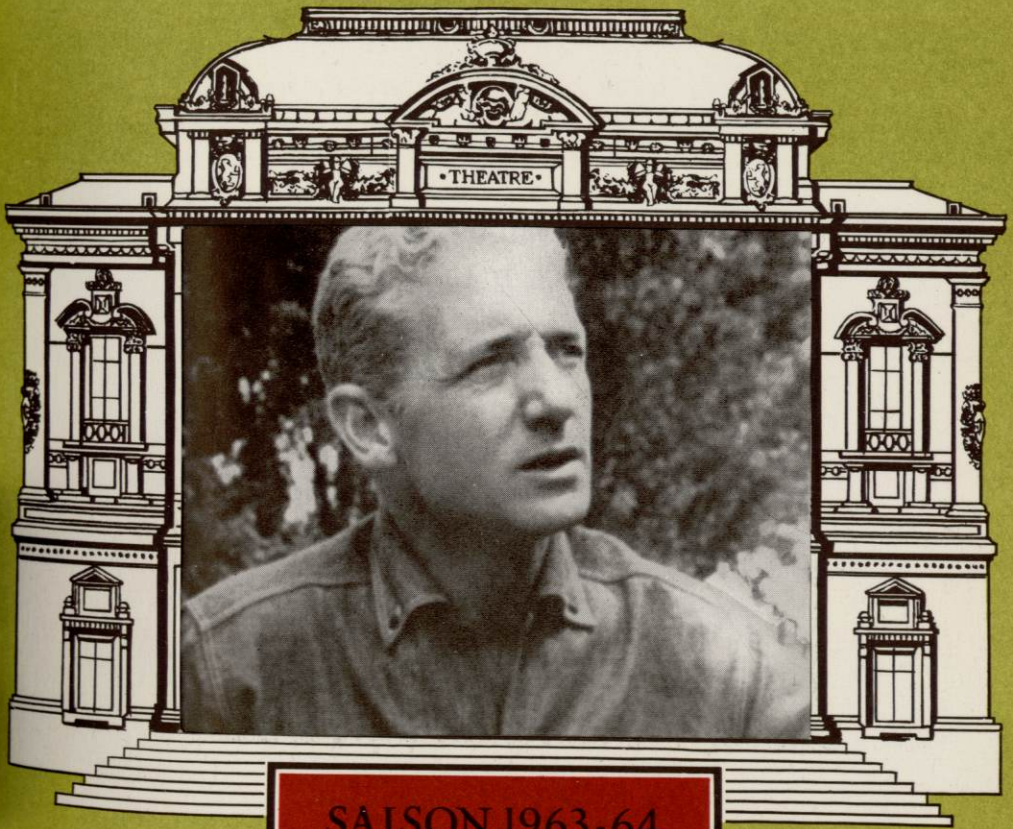
B

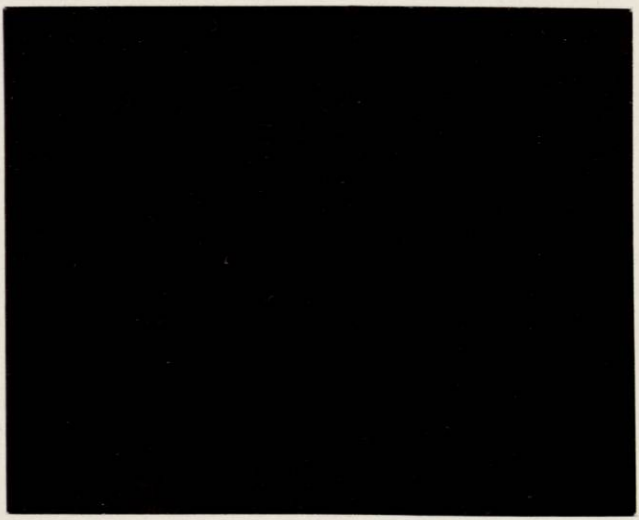
THÉATRE DES CÉLESTINS



SAISON 1963-64

Des Souris et des Hommes

4. 3 Nov.



ce programme a été édité par
L'AGENCE RHODANIENNE DE PUBLICITÉ ET D'ÉDITION
9 quai Jean-Moulin - Lyon
TEL. 28-58-03

Marc Cassot

THÉATRE DES CÉLESTINS

4e SPECTACLE D'ABONNEMENT :

DES SOURIS ET DES HOMMES

de

JOHN STEINBECK

ADAPTATION DE MARCEL DUHAMEL

avec

MARC CASSOT

DU 1er AU 3 NOVEMBRE

LES GALAS KARSENTY

présentent

DES SOURIS ET DES HOMMES

PIECE EN 3 ACTES ET 6 TABLEAUX TIREE DU ROMAN

de

JOHN STEINBECK

(PRIX NOBEL DE LITTERATURE 1962)

Adaptation française de Marcel DUHAMEL

Mise en scène de Marc CASSOT

Décors de Wakhevitch exécutés par Laverdet

THÉATRE DES CÉLESTINS

5e SPECTACLE D'ABONNEMENT :

L'ÉCOLE DES FEMMES

de

MOLIÈRE

et

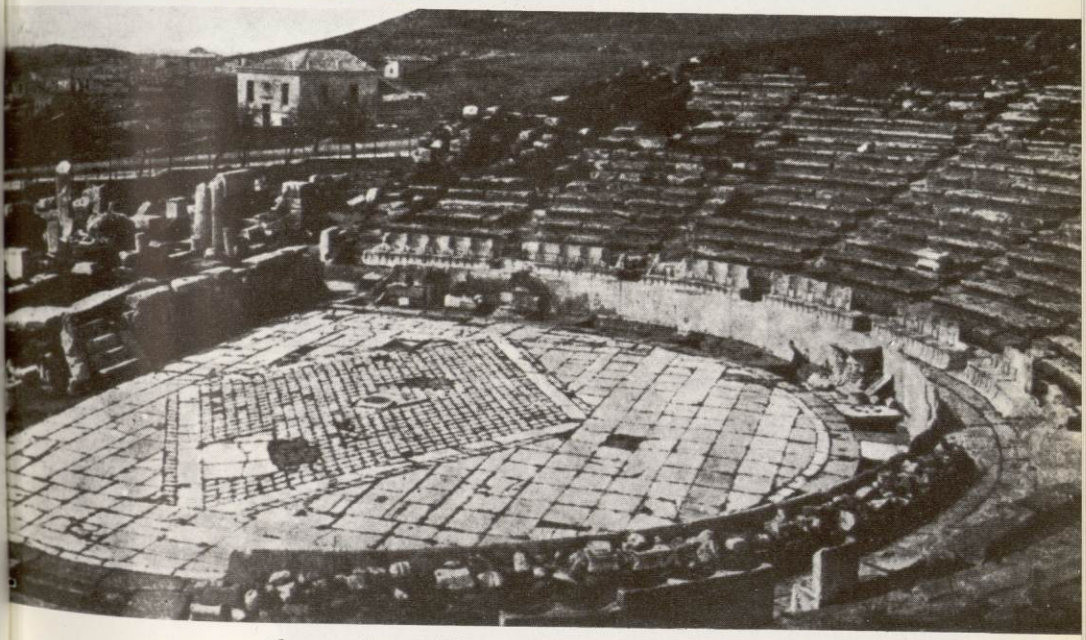
L'ÉCOLE DES AUTRES

d'ANDRÉ ROUSSIN

avec

PIERRE DUX - HUGUETTE HUE - LUCIEN BAROUX

LE THEATRE GREC



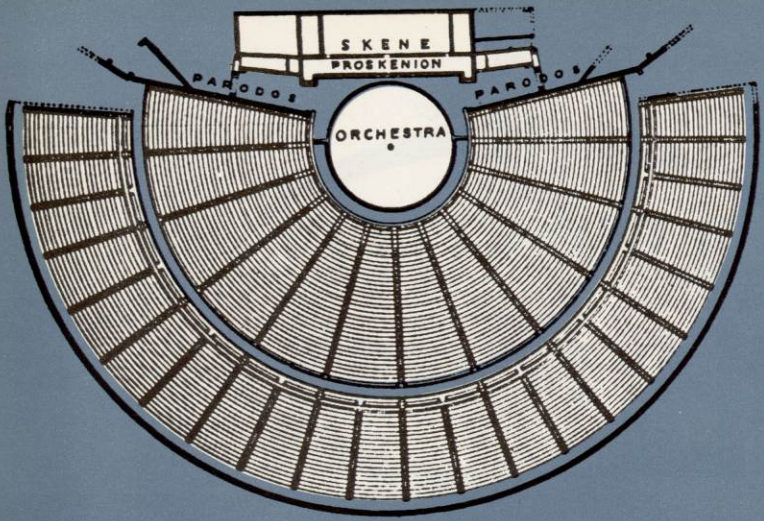
RUINES DU THÉATRE DE DIONYSOS A ATHÈNES

On attribue à Thespis, venu à Athènes au milieu du VI^e siècle avant J.-C., les premières formes réelles du théâtre.

On l'imagine, dressant ses tréteaux sur les places, en tirant de son fameux "chariot" des gradins démontés qu'il disposait en demi-cercle. Mais lorsque ses concurrents et successeurs se furent multipliés, les magistrats municipaux les firent circuler car ils encombraient les places de marché.

C'est pourquoi, voulant malgré tout célébrer le culte de Dionysos, les Grecs construisirent des théâtres fixes, et bientôt aux gradins de bois succédèrent les amphithéâtres de pierre.

Leur construction était adaptée au terrain : une colline en pente douce formant amphithéâtre et on pouvait y fixer les gradins à moins qu'ils ne fussent taillés dans le roc.



PLAN DU THÉATRE D'EPIDAURE (d'après DORPFELD-REISCH) Il présente les dispositions de la période classique

Aux pieds des spectateurs s'étendait un grand espace nu, un cercle de terre battue d'environ 400 m^2 . Le chœur y évoluait. Les acteurs parlaient d'une estrade (le proskenion) placé au-dessus du chœur.

Pour comprendre le plan d'un amphithéâtre grec, il faut savoir que :
Le théâtre n'était pas l'enceinte du bâtiment, mais la masse des gradins coupée d'escaliers ou s'asseyaient les spectateurs.

L'orchestre n'était pas la fosse aux musiciens, mais le grand cercle de terre battue où dansait le chœur.

La scène n'était pas la tribune des acteurs, mais l'endroit où ils s'habillaient et se déshabillaient, car chacun tenait plusieurs rôles : c'était notre coulisse.

A la période de décadence de la littérature grecque, les formes architecturales du théâtre ont évolué.

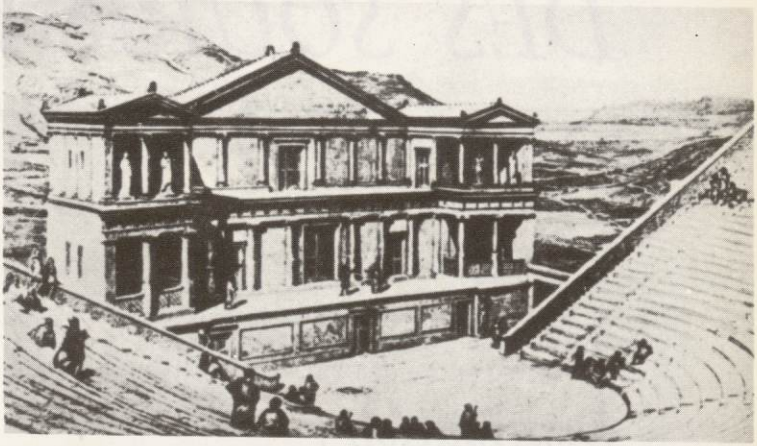
La scène (soit notre coulisse) fut transportée au fond de l'orchestre : en badigeonnant là cloison, on eut le premier décor. Les premiers vrais décors, eux, furent fixés sur des châssis glissant soit verticalement, soit latéralement en se coupant en deux. On pouvait en superposer plusieurs pour les changements à vue pendant les entractes.

Les décors tournants, ou périactes, étaient des prismes triangulaires qui pivotaient autour d'un axe. Chaque face portait un décor différent. On avait donc un périacte de chaque côté du motif central qui, lui, ne bougeait pas.

Ces théâtres pouvaient recevoir environ 10.000 personnes.

Parmi ceux qui nous sont restés, le Théâtre de Dionysos, au flanc sud de l'Acropole, est un spécimen majeur. Son proskenion était surélevé de 3 m., long de 46 m. et profond de 2 m. 50.

LE THEATRE ROMAIN



RECONSTITUTION D'UNE REPRÉSENTATION AU THÉATRE DE SÉGESTE - Ségeste, petite ville de Sicile, dont la légende attribue la fondation à Enée, possédait un théâtre comportant une vingtaine de gradins taillés dans le roc. Alors que les Grecs n'utilisaient, au cours de leurs représentations, qu'une machinerie restreinte, les Romains mirent au point des décors construits aussi impressionnants que celui dont on voit ici la reconstitution. (V^0-IV^0 siècle avant J.-C.) Extrait de Silvio d'Amico ; Storia del Teatro drammatico)

RECONSTITUTION D'UN ODÉON ANTIQUE, d'après Patte.

Les Romains construisirent des théâtres à peu près semblables à ceux des Grecs, mais ils apportèrent des modifications importantes.

Ils bâtirent des décors et inventèrent le rideau de scène, inconnu chez les Grecs.

Les odéons créés par les Romains étaient des théâtres couverts servant plus spécialement aux auditions musicales. Ils ressemblaient dans leur construction, sauf la toiture en sus, aux théâtres de plein air.

DES SOURIS ET DES HOMMES

Distribution :

(PAR ORDRE D'ENTREE EN SCENE)

George	Marc CASSOT
Lennie	Christian BARBIER
Candy	Paul VILLE
et son chien	DICK, dit DIDI
Le patron	Lucien FREGIS
Curley	Marc de GEORGI
La femme de Curley	Rosita FERNANDEZ
Slim	Jean-Claude MICHEL
Carlson	Claude JOSEPH
Whit	Georges AUBERT
Crooks	Doudou BABET

ANALYSE

Les plans les mieux conçus des souris et des hommes souvent ne se réalisent pas.

Robert BURNS.

Des Souris et des Hommes, c'est la vie, la vie quotidienne avec son amalgame de faiblesses et de beautés, avec ses rêves et ses vices...

Ils sont deux qui, sur la route des trimardeurs, s'en vont de ranch en ranch, à travers les solitudes du Far-West... Deux gars qui cherchent du travail, deux contrastes associés par leur dissemblance : George, actif, débrouillard, intelligent, désabusé certes, mais au cœur sensible pour s'instituer le guide, le protecteur de son compagnon : Lennie, corps de géant, fort, cerveau d'enfant, pas même cerveau « d'innocent ».

Ces êtres frustes sont aussi les symboles de l'amitié, du dévouement et du devoir sans espoir...

Après avoir pris part à la vie si quotidienne de cette humanité de tous les jours, le spectateur verra monter avec les vapeurs légères de la rivière Salinas la poésie déchirante du grand Steinbeck.

THÉATRE DES CÉLESTINS

6e SPECTACLE D'ABONNEMENT

L'AMANT COMPLAISANT

de

GRAHAM GREEN

Adaptation de Nicole et Jean ANOUILH

avec

BRIGITTE AUBER - RENÉ DARY - GILBERT GIL

LE THEATRE AU MOYEN AGE

Du V[e] au XII[e] siècle, le théâtre semble abandonné. Sans doute, malgré la cruauté des temps, devait-il se produire çà et là quelque fête populaire de forme vaguement théâtrale.

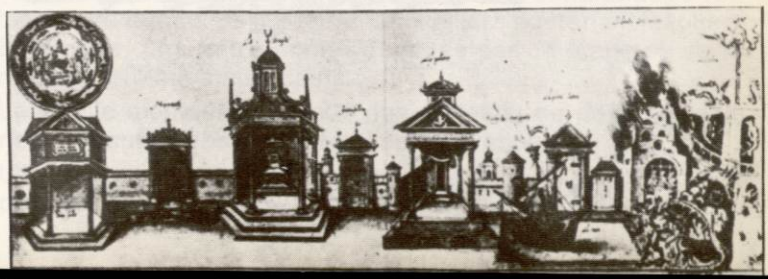
Ce n'est qu'au début du XIII[e] siècle qu'on retrouve la trace de bateleurs ou amuseurs publics qui montaient leur spectacle en plein air, dressant à l'aide de tréteaux une scène rudimentaire.

BATELEURS DU MOYENAGE

Au XIII[e] siècle, c'est aussi (comme ce fut chez les Grecs), l'amorce d'un réveil du théâtre par des manifestations religieuses. Cela débuta surtout en France. On dialogua les textes saints et le peuple assemblé dans la nef des cathédrales suivait ainsi un drame pieux.

Puis on passa de l'église sur le parvis. Des éléments profanes modifièrent progressivement le caractère de ces démonstrations. Les laïcs vont écrire des "mistères" qui ne s'en tiendront plus à la lettre des Evangiles.

Les mistères se représentaient en plein air, sur des tréteaux et des échafaudages d'abord fort simples, mais qui ne tardèrent pas à se perfectionner. On eut bientôt des "décors simultanés" juxtaposant latéralement plusieurs "mansions" ou lieux de scène, La machinerie se compliqua : les "vols", les contrepoids et les "trappes" se disputèrent la place d'honneur.



HOURT OU THÉATRE OU FUT JOUÉ "LE MISTÈRE DE LA PASSION DE VALENCIENNES" d'après H. Cailleau et J. de Moettes. (Bibliothèque Nationale)

THÉATRE DES CÉLESTINS

7e SPECTACLE D'ABONNEMENT

LE PAIN DUR

de

PAUL CLAUDEL

avec

FERNAND LEDOUX

et

MICHEL AUCLAIR

LE THEATRE *ELISABETHAIN*

VUE DU SWAN-THÉATRE RECONSTITUÉ.

Jusqu'en 1538, en Angleterre, le théâtre est resté assez religieux. Les mistères attiraient encore la foule.

Ensuite, les immenses échafaudages des mistères ne pouvant guère convenir à des représentations régulières, il fallut trouver autre chose.

On joua d'abord dans les cours d'auberge. Des compagnies d'acteurs s'établirent dans les arènes pour combats d'ours, constructions rondes à ciel ouvert.

Le premier vrai théâtre anglais fut fondé en 1576 à Blackfriars. Ce n'était qu'une salle privée, mais l'art régulier commençait. A la fin du XVI[e] siècle, Londres possédait 8 théâtres alors que sa population n'était que de 200.000 habitants.

Les salles étaient fort primitives ; quelques unes des auberges où furent données les premières représentations existent encore. A Londres, la "George Inn" donne une idée exacte de leur disposition : la cour est un long rectangle étroit, entouré de 3 étages de galeries de bois. Au milieu de la cour, et à hauteur d'homme, se trouve la scène, échafaudage rectangulaire duquel se dressent deux piliers soutenant la toiture. En arrière, une autre scène dominée par un étage ou se tenaient parfois les musiciens.

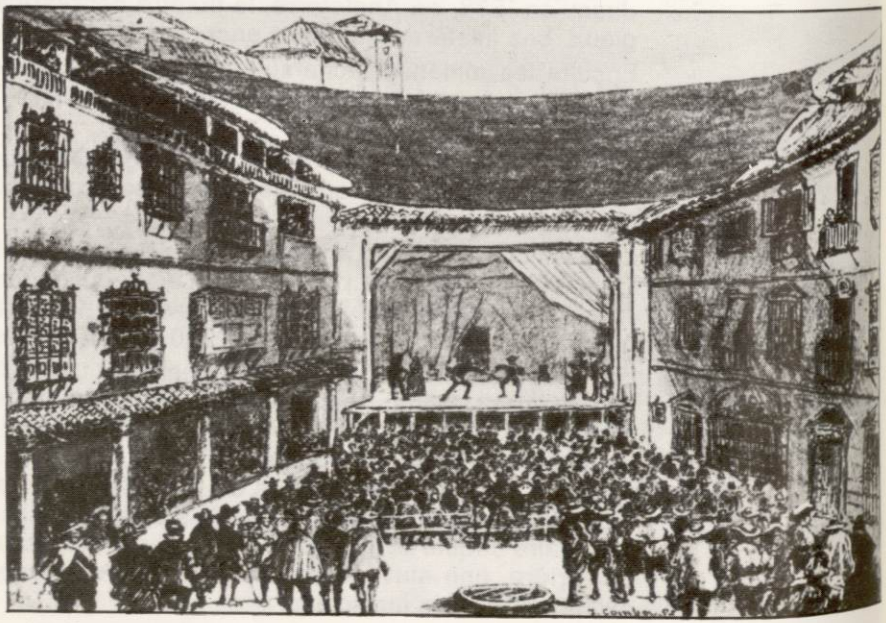
Le public s'entassait autour des tréteaux ou dans les galeries, fumant et observant fort mal le silence.

Les décors étaient réduits au minimum : de grandes toiles peintes. Des écriteaux indiquaient le lieu de l'action.

LE THEATRE MADRILENE

Comme en Italie au XVI[e] siècle, en Espagne au XVII[e] siècle, les salles de spectacle étaient fort simples. La scène elle-même se composait de quatre bancs sur lesquels étaient posées quelques planches, ce qui élevait les acteurs à un pied du sol.

Pas de machinerie compliquée comme pour les mistères du Moyen-Age. Le décor consistait en une vieille couverture que l'on tendait d'un côté à l'autre sur deux cordes et formait ce qu'on appelait le vestiaire.



UN THÉATRE MADRILÈNE AU XVII[e] SIÈCLE.

TABLE DES ILLUSTRATIONS

Théâtre de DIONYSOS ..... HIT p. 127 - Tome I
Plan du Théâtre d'EPIDAURE ..... ORJ p. 31
Reconstitution du Théâtre de SÉGESTE ..... EIM p. 9
Reconstitution d'un odéon antique ..... HIT p. 217 Tome I
Bateleurs du moyen-âge ..... EIM p. 13
3 scènes successives de mystère ..... HIT p. 99 - Tome II
Vue du SWAN-THÉATRE ..... HIT p. 11 - Tome III
Un théâtre madrilène XVII[e] siècle ..... HIT p. 196 - Tome II

Ouvrages utilisés
HIT : Histoire générale illustrée du Théâtre
ORJ : Le théâtre des origines à nos jours
EIM : Encyclopédie par l'image - Le théâtre

MERCREDI 6 NOVEMBRE A 20 H 45
JEUDI 7 NOVEMBRE A 14 H ET 17 H

LA COMÉDIE DE LYON

dans

L'AVARE

avec

MAURICE TEYNAC

Ce n'est pas plus cher

...et pourtant c'est incomparable

C'est grâce à son organisation mondiale qu'Air France est en mesure de vous donner les meilleurs voyages aux meilleurs prix.

Où que vous désiriez aller, et à quelque époque de l'année que ce soit, Air France est à votre disposition : tarifs les mieux adaptés, appareils les plus modernes (nouveaux Boeings ou Caravelles bien connues).

Vous bénéficierez des avantages spéciaux que vous offrent de nombreux Agents de Voyages ou les agences Air France : le Welcome Service, les locations de voiture, les excursions individuelles ou en groupe (au tarif économique Jet), le Crédit Personnel . . .

Autre avantage, et non le moindre : sur les lignes Air France, vous retrouverez la courtoisie et l'accueil de tradition en France. Si vous n'avez pas encore voyagé par Air France, il vous reste une merveilleuse découverte à faire : la joie et le confort que vous procure un service attentif.

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE

Renseignements et Billets : TOUTES AGENCES DE VOYAGES AGRÉÉES et AIR FRANCE, 10, Quai Jules-Courmont, LYON (2e) - Téléphone : 42-57-01

CAISSE D'EPARGNE DE LYON

SIÈGE SOCIAL : 12, RUE DE LA BOURSE

DISPONIBILITE-SECURITE-RENTABILITE

IL Y A TOUJOURS
UNE SUCCURSALE
A PROXIMITÉ
DE VOTRE DOMICILE